



IMPORTANT! Please keep this instruction sheet for future reference, as it contains important information.

- Please read this manual and save it with your original sales receipt.
- Adult assembly is required. Tools needed for assembly: Phillips Screwdriver (not included).
- Requires 3 C (LR14) **alkaline** batteries (not included) for soothing unit operation.
- Use from birth until child is able to sit up unassisted.
- Product features and decorations may vary from photographs.

IMPORTANT! Conserver ce mode d'emploi pour s'y référer en cas de besoin car il contient des informations importantes.

- Lire le présent guide et le conserver avec le reçu de caisse original.
- Assemblage par un adulte requis. Outils requis pour l'assemblage : un tournevis cruciforme (non fourni).
- L'unité de vibrations fonctionne avec 3 piles **alcalines** C (LR14), non incluses.
- Utiliser de la naissance jusqu'à ce que l'enfant puisse s'asseoir sans aide.
- Les caractéristiques et les décorations du produit peuvent varier par rapport aux illustrations.



UNITED STATES

1-800-432-5437. Fisher-Price, Inc., 636 Girard Avenue, East Aurora, NY 14052. Hearing-impaired consumers: 1-800-382-7470.

CANADA

Mattel Canada Inc., 6155 Freemont Blvd.,
Mississauga, Ontario L5R 3W2. **1-800-432-5437**

©2013 Mattel. All Rights Reserved. Tous droits réservés.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs



WARNING

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use the restraint system.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- Never use the toy bar as a handle.



AVERTISSEMENT

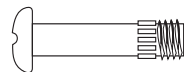
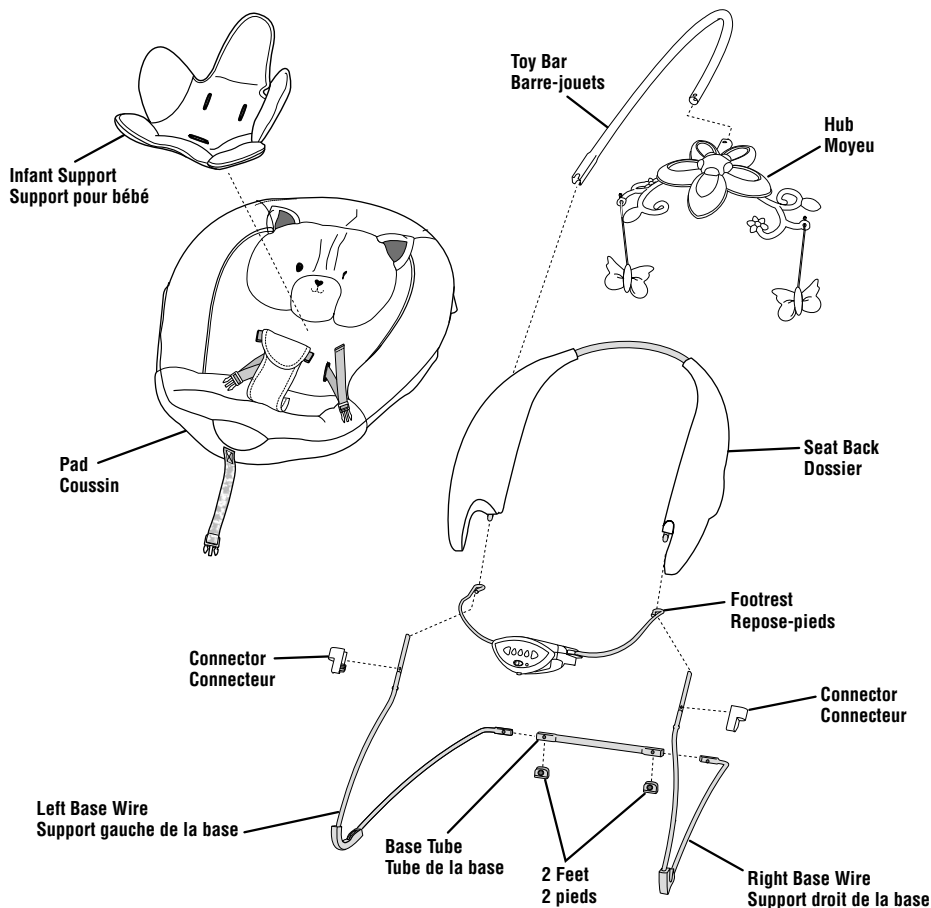
Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.

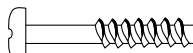
Parts Pièces

IMPORTANT! Please remove all parts from the package and identify them before assembly. Some parts may be packed in the pad.

IMPORTANT! Retirer tous les éléments de l'emballage et s'assurer d'avoir toutes les pièces avant de commencer l'assemblage. Certaines pièces peuvent avoir été placées dans le coussin.



M5 x 20 mm Screw – 2
Vis M5 de 20 mm – 2



#8 x 2,2 cm Screw – 2
Vis n° 8 de 2,2 cm – 2

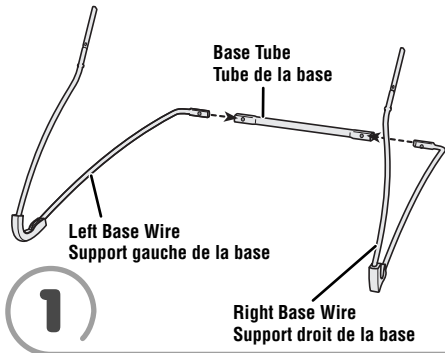
Note: All shown actual size. Tighten or loosen all screws with a Phillips screwdriver. Do not over-tighten the screws.

Remarque : Les vis illustrées sont de taille réelle. Serrer et desserrer toutes les vis à l'aide d'un tournevis cruciforme. Ne pas trop serrer.

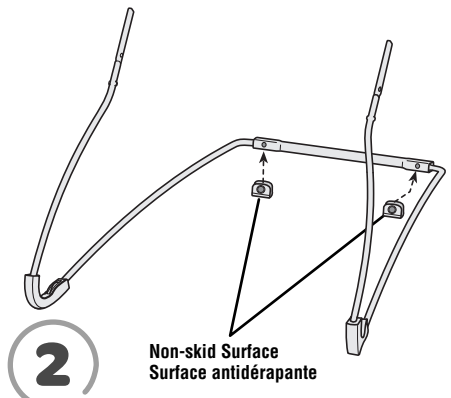
Assembly Assemblage

IMPORTANT! Before assembly and each use, inspect this product for damaged hardware, loose joints, missing parts or sharp edges. DO NOT use if any parts are missing or broken. Contact Fisher-Price® for replacement parts and instructions if needed. Never substitute parts.

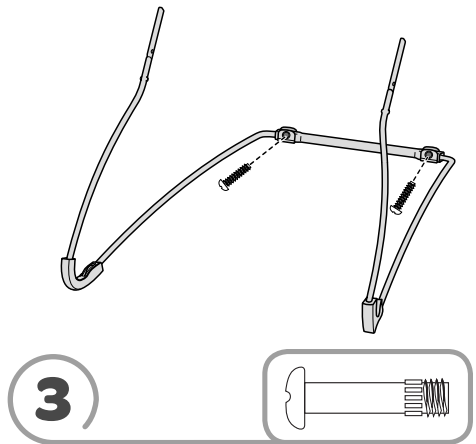
IMPORTANT! Avant l'assemblage et avant chaque utilisation, vérifier qu'aucune pièce n'est endommagée ou manquante, que les fixations sont bien serrées et qu'aucun bord n'est tranchant. NE PAS utiliser le produit si des pièces manquent ou sont endommagées. Communiquer avec Fisher-Price pour obtenir des pièces de rechange et des instructions au besoin. N'utiliser que des pièces du fabricant.



- Place the base tube on a flat surface.
- Position the left and right base wires as shown.
- Fit the left base wire and right base wire into the base tube.
- Poser le tube de la base sur une surface plane.
- Disposer les supports gauche et droit de la base comme illustré.
- Insérer les supports gauche et droit dans le tube de la base.

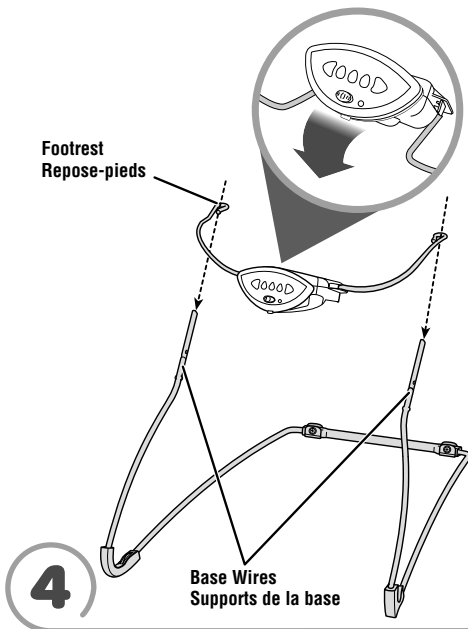


- Position the feet so the **non-skid surface is down**.
- Fit the feet on the base tube, as shown.
- Placer les pieds en orientant la **surface antidérapante vers le bas**.
- Fixer les pieds sur le tube de la base, comme illustré.

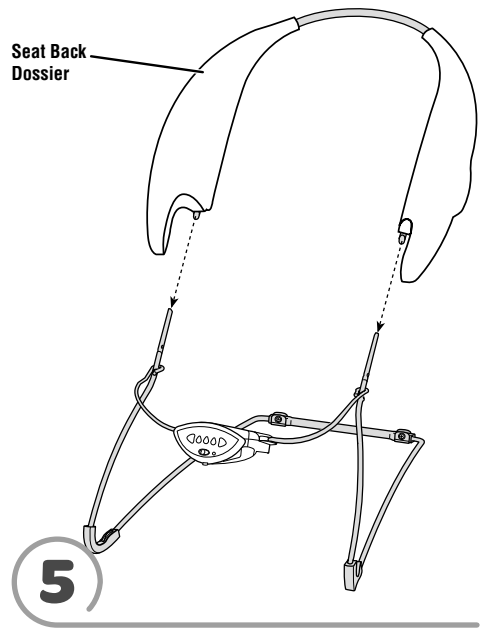


- Insert an M5 x 20 mm screw through each foot and tighten.
- Insérer une vis M5 de 20 mm dans chaque pied et les serrer.

Assembly Assemblage

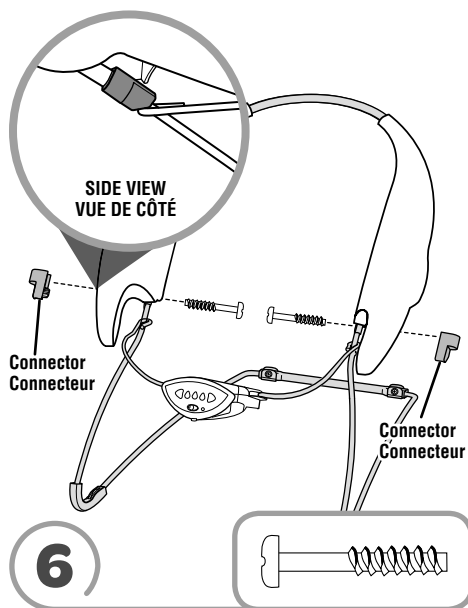


- Push the soothing unit until it “snaps” into place.
- Position the footrest so that the soothing unit is upright.
- Fit the footrest onto the ends of the base wires.
- Pousser sur l'unité de vibrations jusqu'à ce qu'elle **s'enclenche**.
- Positionner le repose-pieds en orientant l'unité de vibrations vers l'avant.
- Fixer le repose-pieds aux extrémités des supports de la base.



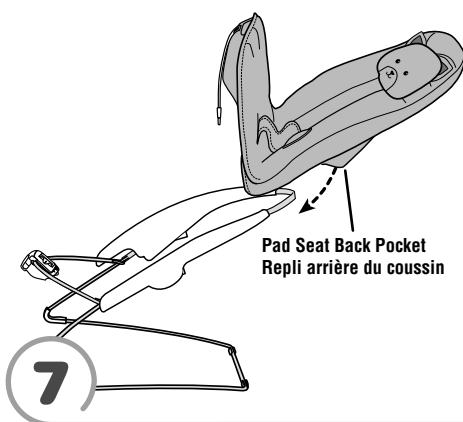
- Fit the seat back onto the ends of the base wires.
- Push the seat back to be sure it is completely on the base wires.
- Fixer le dossier aux extrémités des supports de la base.
- Pousser sur le dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé aux supports.

Assembly Assemblage

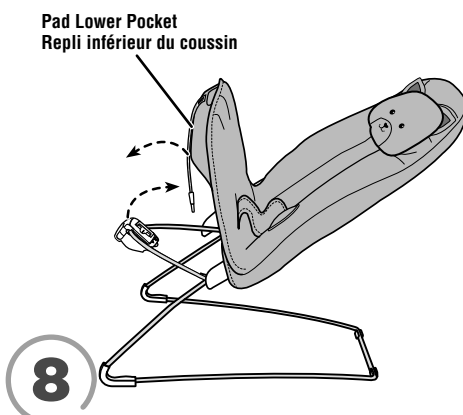


- Place and hold a connector to a base wire, as shown.
- Insert a #8 x 2,2 cm screw through the seat back, base wire and into the connector. Tighten the screw.
- Repeat this procedure to assemble the other connector to the other side of the seat back tube.
- Pull the seat back tube up to be sure it is secure. If you can remove either end of the seat back tube, you have not assembled the connectors correctly. Remove the screws, re-read and repeat Assembly steps 5 and 6.

- Mettre un connecteur sur un support de la base et le tenir en place, comme illustré.
- Insérer une vis n° 8 de 2,2 cm dans le dossier, le support de la base et jusque dans le connecteur. Serrer la vis.
- Répéter cette opération pour fixer l'autre connecteur de l'autre côté du tube du dossier.
- Tirer sur le tube du dossier pour s'assurer qu'il est bien fixé. Si une extrémité du tube du dossier se détache, cela signifie que les connecteurs ont été mal assemblés. Retirer les vis et répéter les étapes 5 et 6 de l'assemblage.



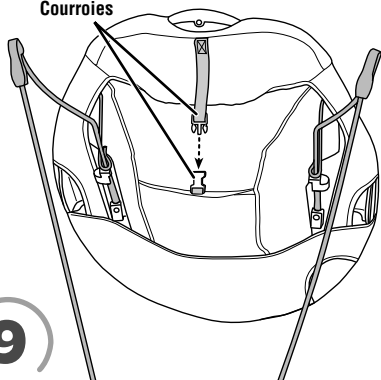
- Fit the upper pocket on the back of the pad onto the seat back.
- Glisser le repli arrière du coussin sur le dossier.



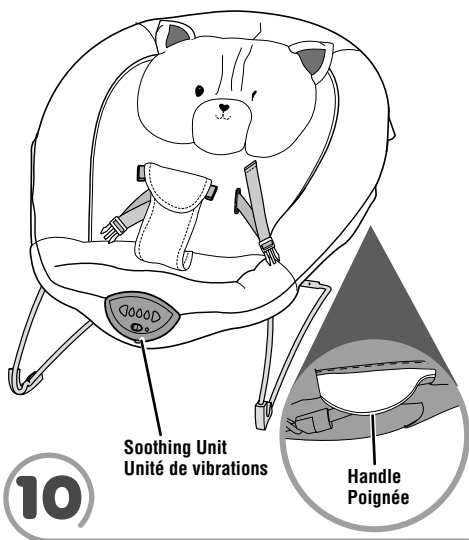
- Lift the footrest. Fit the lower pocket on the back of the pad onto the footrest.
- Soulever le repose-pieds. Glisser le repli inférieur, situé au dos du coussin, sur le repose-pieds.

Assembly Assemblage

Straps
Courroies

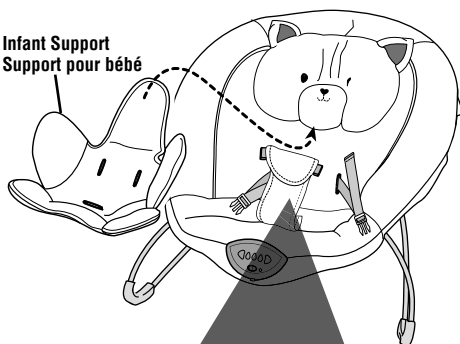


- Fasten the pad straps on the back of the pad around the soothing unit. **Make sure you hear a “click”.**
- Attacher les courroies situées à l’arrière du coussin autour de l’unité de vibrations. **S’assurer d’entendre un clic.**



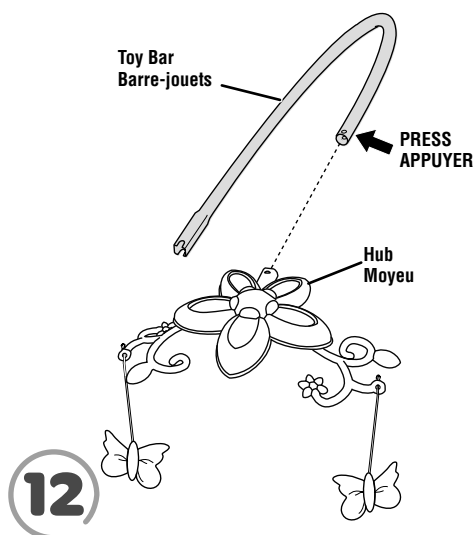
- Fit the opening in the sides of the pad around the handles.
- Fit the opening in the front edge of the pad around the front of the soothing unit.
- Placer les ouvertures situées de chaque côté du coussin autour des poignées.
- Placer l’ouverture située à l’avant du coussin autour de l’unité de vibrations.

Infant Support
Support pour bébé



- Place the infant support on top of the pad.
- Insert the restraint pad through the slot in the infant support. Make sure the restraint pad is not twisted.
- Thread the restraint belts through the slots in the infant support.
- Mettre le support pour bébé sur le coussin.
- Faire passer le coussinet de retenue dans la fente du support pour bébé. S’assurer que le coussinet de retenue n’est pas tortillé.
- Faire passer les courroies abdominales dans les fentes du support pour bébé.

Assembly Assemblage

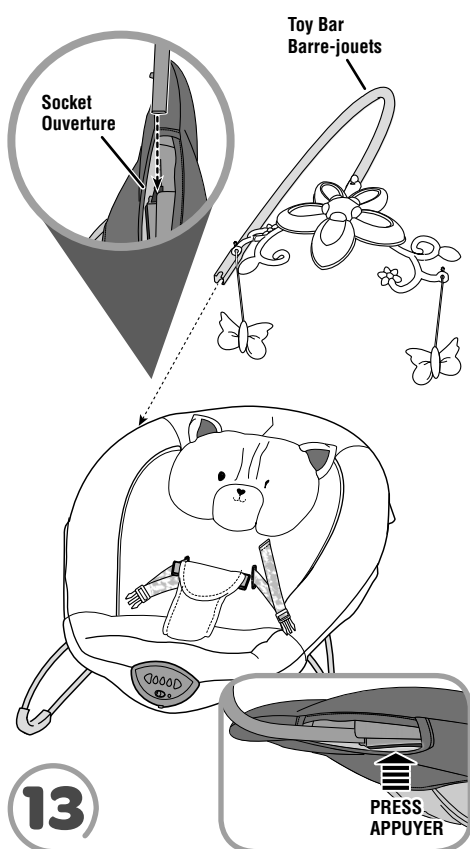


- While pressing the button on the toy bar, fit the hub onto the toy bar and push to “snap” it in place.

Hint: The hub is designed to fit onto the toy bar one way. If it does not seem to fit turn it around and try again.

- Tout en appuyant sur le bouton de la barre-jouets, fixer le moyeu à la barre-jouets et pousser pour l'enclencher.

Remarque : Le moyeu se fixe à la barre-jouets dans un sens seulement. S'il ne semble pas s'insérer correctement, essayer dans l'autre sens.



- Insert and “snap” the toy bar into the toy bar socket.

Hint: The toy bar is removable. Press the button to release the toy bar.

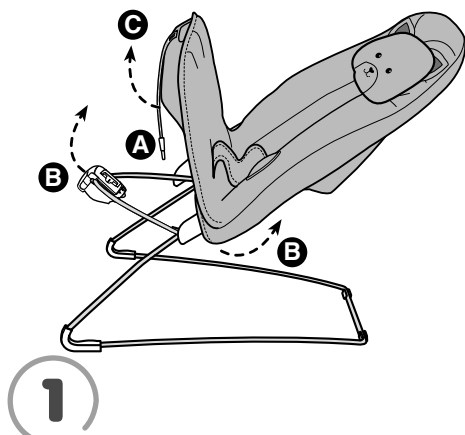
- Insérer et **enclencher** la barre-jouets dans l'ouverture pour la barre-jouets.

Remarque : La barre-jouets est amovible. Il suffit d'appuyer sur le bouton pour la retirer.

Battery Installation

IMPORTANT! Low battery power causes this product to operate erratically: no vibrations and the product may not turn off. Remove and discard the batteries and replace with three new C (LR14) **alkaline** batteries.

IMPORTANT! Si les piles sont faibles, il se peut que les vibrations ne fonctionnent pas ou que le produit ne s'éteigne pas. Retirer et jeter les piles, et les remplacer par trois piles **alkalines** C (LR14) neuves.



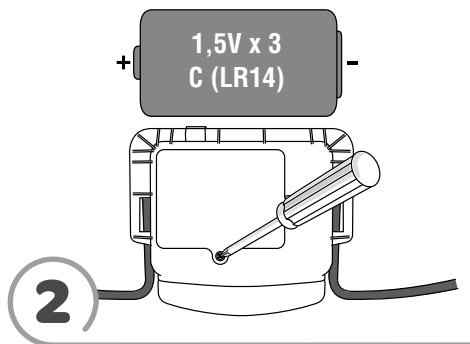
- Unfasten the pad straps on the back of the pad around the soothing unit **A**.
- Pull to remove the pad from around the handles and the soothing unit **B**.
- Remove the pad bottom pocket from the footrest **C**.

- Détacher les courroies situées à l'arrière du coussin, autour de l'unité de vibrations **A**.
- Tirer sur le coussin pour le dégager des poignées et de l'unité de vibrations **B**.
- Retirer le repli inférieur du coussin du repose-pieds **C**.

Installation des piles

*Hint: We recommend using **alkaline** batteries for longer battery life.*

Remarque : Il est recommandé d'utiliser des piles **alkalines** C (LR14) car elles durent plus longtemps.



- Loosen the screw in the battery compartment door. Remove the battery compartment door.
- Insert three C (LR14) **alkaline** battery into the battery compartment.
- Replace the battery compartment door and tighten the screw.
- Pull and fit the pad seat bottom pocket around the soothing unit and footrest.
- Fasten the pad straps on the back of the pad around the soothing unit. **Make sure you hear a "click"**.
- If this product begins to operate erratically, you may need to reset the electronics. Slide the power switch off and then back on.

- Desserrer la vis du couvercle du compartiment des piles. Enlever le couvercle.
- Insérer trois piles **alkalines** C (LR14) dans le compartiment des piles.
- Remettre le couvercle et serrer la vis.
- Tirer sur le repli inférieur du coussin et le placer autour de l'unité de vibrations et du repose-pieds.
- Attacher les courroies situées à l'arrière du coussin autour de l'unité de vibrations. **S'assurer d'entendre un clic.**
- Si le produit ne fonctionne pas correctement, il peut être nécessaire de réinitialiser le système électronique. Pour ce faire, éteindre le produit puis le remettre en marche.

Battery Safety Information

Información de seguridad acerca de las pilas

In exceptional circumstances, batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Do not mix old and new batteries or batteries of different types: alkaline, standard (carbon-zinc) or rechargeable (nickel-cadmium).
- Insert batteries as indicated inside the battery compartment.
- Remove batteries during long periods of non-use. Always remove exhausted batteries from the product. Dispose of batteries safely. Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.
- Never short-circuit the battery terminals.
- Use only batteries of the same or equivalent type as recommended.
- Do not charge non-rechargeable batteries.
- Remove rechargeable batteries from the product before charging.
- If removable, rechargeable batteries are used, they are only to be charged under adult supervision.

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le produit. Pour éviter que les piles ne coulent :

- Ne pas mélanger des piles usées avec des piles neuves ou différents types de piles : alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Insérer les piles dans le sens indiqué à l'intérieur du compartiment.
- Enlever les piles lorsque le produit n'est pas utilisé pendant une longue période. Ne jamais laisser des piles usées dans le produit. Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage. Ne pas jeter ce produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.
- Ne jamais court-circuiter les bornes des piles.
- Utiliser uniquement des piles de même type ou de type équivalent, comme conseillé.
- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant de les charger.
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que sous la surveillance d'un adulte.



WARNING

To prevent serious injury or death:

- **Fall Hazard** - Never use on any elevated surface, since child's movement may cause product to slide or tip over. Use only on a floor.
- **Suffocation Hazard** - Never use on a soft surface (bed, sofa, cushion) since product can tip over and cause suffocation in soft surfaces.
- Always use the restraint system.
- This product is not intended to replace a crib or bassinet for prolonged periods of sleep.
- Never leave child unattended.
- Never use for a child able to sit up unassisted.
- Never use the toy bar as a handle.



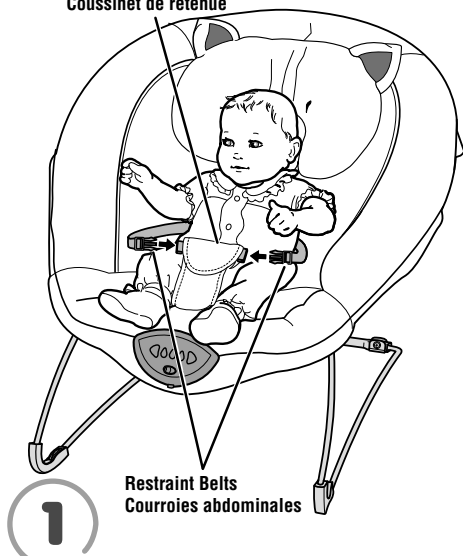
AVERTISSEMENT

Pour éviter tout risque de blessure grave ou mortelle :

- **Danger de chute** - Ne jamais utiliser ce produit sur une surface élevée car les mouvements de l'enfant pourraient faire glisser ou basculer le produit. Utiliser uniquement sur le sol.
- **Danger d'étouffement** - Ne jamais utiliser sur une surface molle (lit, canapé, coussin) car le produit pourrait basculer et l'enfant pourrait s'étouffer.
- Toujours utiliser le système de retenue.
- Ce produit n'est pas conçu pour remplacer un lit d'enfant ou un berceau pour de longues périodes de sommeil.
- Ne jamais laisser l'enfant sans surveillance.
- Ne jamais utiliser pour un enfant capable de s'asseoir sans aide.
- Ne jamais utiliser la barre-jouets comme poignée.

Setup and Use Installation et utilisation

Restraint Pad
Coussinet de retenue



Restraint System
Système de retenue



Securing Your Infant

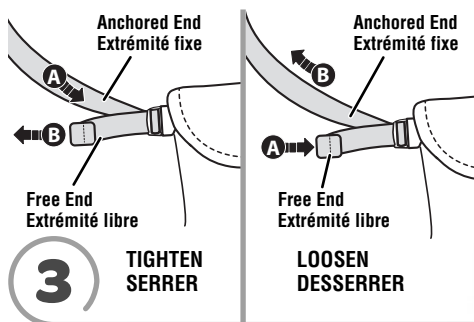
- Place your child in the seat. Position the restraint pad between your child's legs.
- Fasten the restraint belts to the restraint pad. **Make sure you hear a "click" on both sides.**
- Check to be sure the restraint system is securely attached by pulling it away from your child. The restraint system should remain attached.

Installation de l'enfant

- Mettre l'enfant dans le siège. Placer le coussinet de retenue entre les jambes de l'enfant.
- Attacher les courroies abdominales au coussinet de retenue. **S'assurer d'entendre un clic de chaque côté.**
- Tirer sur le système de retenue pour s'assurer qu'il est bien fixé. Il doit demeurer attaché.

- Tighten each waist belt so that the restraint system is snug against your child. Please refer to the next section for instructions to tighten the waist belts.
- Serrer les courroies abdominales de sorte que le système de retenue soit bien ajusté contre l'enfant. Pour serrer les courroies abdominales, consulter les instructions dans la section suivante.

Setup and Use Installation et utilisation



To tighten the restraint belts:

- Feed the anchored end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Pull the free end of the restraint belt **B**.

To loosen the restraint belts:

- Feed the free end of the restraint belt up through the buckle to form a loop **A**. Enlarge the loop by pulling on the end of the loop toward the buckle. Pull the anchored end of the restraint belt to shorten the free end of the restraint belt **B**.

Pour serrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité fixe de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Tirer sur l'extrémité libre de la courroie abdominale **B**.

Pour desserrer les courroies abdominales :

- Glisser l'extrémité libre de la courroie abdominale dans le passant de façon à former une boucle **A**. Agrandir la boucle en tirant sur son extrémité, vers le passant. Tirer sur l'extrémité fixe de la courroie abdominale pour raccourcir l'extrémité libre **B**.



4

Soothing Unit and Sounds

- Make sure your child is properly secured in the seat.
- Slide the power switch to: **ON** or **OFF**.
- Press the vibration button to turn vibrations on. Press again to turn it off.
- Press the music or sound effects button to play sounds. Press again to turn sounds off.
- Press the volume buttons to adjust the volume level.

Unité de vibrations et sons

- S'assurer que l'enfant est bien attaché dans le siège.
- Mettre l'interrupteur à : **MARCHE** ou **ARRÊT**.
- Appuyer sur le bouton de vibrations pour activer les vibrations. Appuyer une autre fois pour les arrêter.
- Appuyer sur le bouton de la musique ou des sons pour activer les sons. Appuyer une autre fois pour arrêter les sons.
- Appuyer sur les boutons pour régler le volume.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

Care

- The pad and infant support are machine washable. Wash them separately in cold water on the gentle cycle. Do not use bleach. Tumble dry separately on low heat and remove promptly.
- The frame, toy bar and toys may be wiped clean using a mild cleaning solution and damp cloth. Do not immerse the toy bar. Do not use bleach. Do not use harsh or abrasive cleaners. Rinse clean with water to remove residue.

To remove the pad:

- Pull to remove the pad from around the handles and the soothing unit.
- Unfasten the straps on the back of the seat.
- Remove the bottom pocket of the pad from the footrest.
- Lift to remove the pad.
- To replace the pad, refer to Assembly steps 7 - 11.

Entretien

- Le coussin et le support pour bébé sont lavables à la machine. Les laver séparément à l'eau froide, au cycle délicat. Ne pas utiliser de javellisant. Sécher séparément à basse température et retirer rapidement de la machine une fois sec.
- Nettoyer le cadre, la barre-jouets et les jouets avec un chiffon humide et une solution nettoyante douce. Ne pas plonger la barre-jouets dans l'eau. Ne pas utiliser de javellisant. Ne pas utiliser de produit nettoyant puissant ou abrasif. Rincer avec de l'eau pour enlever tout résidu.

Pour retirer le coussin :

- Tirer sur le coussin pour le dégager des poignées et de l'unité de vibrations.
- Détacher les courroies à l'arrière du siège.
- Enlever le repli inférieur du coussin du repose-pieds.
- Soulever le coussin et le retirer.
- Pour remettre le coussin, se référer aux étapes d'assemblage 7 à 11.



- Protect the environment by not disposing of this product with household waste (2002/96/EC). Check your local authority for recycling advice and facilities.
- Protéger l'environnement en ne jetant pas ce produit avec les ordures ménagères (2002/96/EC). Consulter la municipalité pour obtenir des conseils sur le recyclage et connaître les centres de dépôt de la région.

ICES-003

This Class B digital apparatus complies with Canadian ICES-003. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

NMB-003

Cet appareil numérique de la classe B est conforme à la norme NMB-003 du Canada. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.

Consumer Information

Renseignements pour les consommateurs

FCC Statement (United States Only)

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

Note: Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment. This device complies with Part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

Énoncé de la FCC (États-Unis seulement)

Cet équipement a été testé et jugé conforme aux limites de classe B pour un appareil numérique en vertu de l'article 15 de la réglementation de la FCC. Ces limites ont été instaurées pour fournir une protection raisonnable contre toute interférence nuisible dans une installation résidentielle. Cet équipement génère, utilise et peut émettre de l'énergie radiofréquence. S'il n'est pas installé et utilisé conformément aux instructions, il peut provoquer des interférences sur les communications radio. Cependant, il n'est pas garanti que des interférences ne se produiront pas dans certaines installations. Si cet équipement cause des interférences à la réception radio ou télévisée (ce qui peut être vérifié en éteignant l'appareil puis en le remettant sous tension), l'utilisateur peut tenter de les résoudre en suivant une ou plusieurs des mesures ci-après :

- Réorienter ou déplacer l'antenne réceptrice.
- Augmenter l'espace entre l'appareil et le récepteur.
- Pour obtenir de l'aide, contacter le vendeur ou un technicien radio/télévision expérimenté.

REMARQUE : Tout changement ou modification de cet appareil n'ayant pas été expressément approuvé par les parties responsables de sa conformité peut entraîner l'annulation du droit d'exploitation de l'équipement par l'utilisateur. Cet appareil est conforme à l'article 15 de la réglementation de la FCC. L'utilisation de ce dispositif est autorisée seulement aux deux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage nuisible, et (2) l'utilisateur du dispositif doit être prêt à accepter tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre le fonctionnement du dispositif.